

STN	Dráhové aplikácie Elektromagnetická kompatibilita Časť 2: Vyžarovanie celého dráhového systému do jeho okolia	STN EN 50121-2 33 3590
------------	--	--

Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 2: Emission of the whole railway system to the outside world

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/17

Obsahuje: EN 50121-2:2017

Oznámením tejto normy sa od 07.11.2019 ruší
STN EN 50121-2 (33 3590) z decembra 2015

125132

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50121-2

January 2017

ICS 29.280; 33.100.10; 45.020

Supersedes EN 50121-2:2015

English Version

**Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 2:
Emission of the whole railway system to the outside world**

Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique -
Partie 2: Emission du système ferroviaire dans son
ensemble vers le monde extérieur

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit -
Teil 2: Störaussendungen des gesamten Bahnsystems in
die Außenwelt

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-11-07. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms, definitions and abbreviations	5
3.1 Terms and definitions.....	5
3.2 Abbreviations	6
4 Emission limits	6
4.1 Emission from the open railway system during train operation	6
4.2 Radio frequency emission from railway substations	6
5 Method of measurement of emission from moving rolling stock and substations	7
5.1 General and specific measurement parameters	7
5.1.1 General measurement parameters.....	7
5.1.2 Measurement parameter for moving trains.....	9
5.1.3 Measurement parameter for railway substations	10
5.2 Acquisition methods.....	10
5.2.1 General.....	10
5.2.2 Fixed frequency method	11
5.2.3 Frequency sweeping method	11
5.3 Transients	11
5.4 Measuring conditions	11
5.4.1 Weather conditions.....	11
5.4.2 Railway system operating modes	12
5.4.3 Multiple sources from remote trains.....	12
5.5 Test report	12
Annex A (informative) Background to the method of measurement.....	18
A.1 Introduction	18
A.2 Requirement for a special method of measurement	18
A.3 Justification for a special method of measurement	18
A.4 Frequency range	19
A.5 Antenna positions	19
A.6 Conversion of results if not measured at 10 m	19
A.7 Measuring scales	19
A.8 Repeatability of results.....	19
A.9 Railway system conditions	20
A.9.1 Weather.....	20

A.9.2	Speed, traction power	20
A.9.3	Multiple sources from remote trains.....	20
A.10	Number of traction vehicles per train.....	20
Annex B (informative)	Cartography — Electric and Magnetic fields at traction frequencies	21
Annex C (informative)	Emission values for lower frequency range.....	22
Bibliography		25

European foreword

This document (EN 50121-2:2017) has been prepared by CLC/TC 9X, “Electrical and electronic applications for railways”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at (dop) [2017-11-07]
national level by publication of an identical national standard
or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with (dow) [2019-11-07]
this document have to be withdrawn

This document supersedes EN 50121-2:2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 50121-2:2016 includes the following significant technical change with respect to EN 50121-2:2015:

- a) deletion of Annex ZZ.

This European Standard will be read in conjunction with EN 50121-1.

EN 50121, *Railway applications — Electromagnetic compatibility*, consists of the following parts:

- *Part 1: General*;
- *Part 2: Emission of the whole railway system to the outside world* [the present document];
- *Part 3-1: Rolling stock — Train and complete vehicle*;
- *Part 3-2: Rolling stock — Apparatus*;
- *Part 4: Emission and immunity of the signalling and telecommunications apparatus*;
- *Part 5: Emission and immunity of fixed power supply installations and apparatus*.

1 Scope

This European Standard is intended to define the electromagnetic environment of the whole railway system including urban mass transit and light rail system. It describes the measurement method to verify the emissions, and gives the cartography values of the fields most frequently encountered.

This European Standard specifies the emission limits of the whole railway system to the outside world.

The emission parameters refer to the particular measuring points defined in Clause 5. These emissions should be assumed to exist at all points in the vertical planes which are 10 m from the centre lines of the outer electrified railway tracks, or 10 m from the fence of the substations.

Also, the zones above and below the railway system may be affected by electromagnetic emissions and particular cases need to be considered individually.

These specific provisions need to be used in conjunction with the general provisions in EN 50121-1.

For existing railway lines, it is assumed that compliance with the emission requirements of EN 50121-3-1, EN 50121-3-2, EN 50121-4 and EN 50121-5 will ensure the compliance with the emission values given in this part.

For newly built railway systems it is best practice to provide compliance to the emission limits given in this part of the standard (as defined in the EMC plan according to EN 50121-1).

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 55016-1-1, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods — Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus — Measuring apparatus (CISPR 16-1-1)*

EN 55016-1-4, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods — Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus — Antennas and test sites for radiated disturbance measurements (CISPR 16-1-4)*

IEC 60050-161, *International Electrotechnical Vocabulary. Chapter 161: Electromagnetic compatibility*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN